

**ZAMAWIAJĄCY:**

Sąd Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim  
ul. Lwowska 55  
22-600 Tomaszów Lubelski

**Adm.262.13.2025**

(wyłącznie drogą elektroniczną)

**DOTYCZY:**

*Zaproszenia do składania ofert na wynajem, instalację i serwis 1 szt. samoobsługowego terminala płatniczego typu CAT oraz zapewnienie przyjmowania wpłat gotówkowych bez prowizji i opłat od interesantów Sądu Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim w placówkach podmiotu zewnętrznego na konta Sądu Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim.*

W związku z wpłynięciem zapytania w dniu **24.06.2025 r.** do oferty na wynajem, instalację i serwis 1 szt. samoobsługowego terminala płatniczego typu CAT oraz zapewnienie przyjmowania wpłat gotówkowych bez prowizji i opłat od interesantów Sądu Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim w placówkach podmiotu zewnętrznego na konta Sądu Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim uprzejmie udzielam wyjaśnień.

**Pytanie 1**

Szanowni Państwo,

w odpowiedzi na wymagania Zamawiającego dotyczące obsługi należności sądowych w ramach oferowanego samoobsługowego terminala płatniczego, uprzejmie informujemy, że zaprojektowane przez nas rozwiązanie uwzględnia pełną integrację z systemem ZSRK-SAP. Oprogramowanie naszego urządzenia zostało dostosowane do automatycznego generowania plików w formacie umożliwiającym ich bezpośrednie wczytanie do systemu ZSRK-SAP, bez konieczności jakichkolwiek modyfikacji po stronie Zamawiającego. Funkcjonalność ta znacząco usprawnia proces obsługi należności, eliminując konieczność ręcznego przetwarzania danych przez pracowników księgowości, co przekłada się na skrócenie czasu obsługi i minimalizację ryzyka błędów.

Jednocześnie informujemy, iż integracja z systemem „Należności Sądowe” firmy OrCom wymaga ścisłej współpracy z właścicielem systemu – Zakładem Projektowania Systemów Komputerowych OrCom Sp. J. (ul. Równoległa 2, 02-235 Warszawa). Jak wynika z informacji przekazanych przez Zamawiającego, pełni on jedynie rolę użytkownika końcowego tego oprogramowania i nie pośredniczy w procesie integracji. W celu uzyskania przykładowego kodu QR oraz materiałów testowych Wykonawcy powinni samodzielnie nawiązać kontakt z firmą OrCom. Może to wiązać się z dodatkowymi ustaleniami oraz kosztami, co znajduje odzwierciedlenie w cenie oferty.

W tym kontekście załączamy **Informację z Otwarcia Ofert z dnia 12.08.2024 r.**, w której Zamawiający (Sąd Okręgowy w Zamościu) oczekiwał integracji z systemem OrCom. ANIMIZACJA - jako potencjalny Wykonawca - po dokonaniu analizy zapisów postępowania wyszła z założenia, iż Zamawiający stworzy środowisko sprzyjające przeprowadzeniu integracji

z systemem firmy OrCom, w związku z czym oferta została złożona. Warto zauważyć, że zaproponowana cena była znacząco niższa niż oferta konkurencji. Należy również podkreślić, iż transakcje wykorzystujące dane z kodów QR stanowią jedynie około **10% wszystkich operacji**, co znacząco ogranicza uzasadnienie ekonomiczne pełnej integracji z OrCom.

Wiele sądów w Polsce – w tym Sąd Rejonowy Lublin-Zachód (nr sprawy: OG.262.32.2024 z dnia 25.06.2024 r.) – nie wymaga integracji z systemem OrCom, co umożliwia większą konkurencyjność ofert i bardziej racjonalne gospodarowanie środkami publicznymi. Przypominamy, że Zamawiający jako państwowa jednostka budżetowa finansowana z podatków obywateli, ma zarówno **moralny, jak i prawny obowiązek** gospodarowania tymi środkami w sposób **efektywny, celowy i oszczędny**, zgodnie z zasadami wynikającymi m.in. z ustawy o finansach publicznych.

Zamawiający oczekuje również, aby interesanci mieli możliwość dokonywania wpłat gotówkowych na konta Zamawiającego w placówkach podmiotu zewnętrznego. W związku z tym zwracamy się z pytaniem, **czy ten podmiot również musi być zintegrowany z systemem OrCom?** Jeśli nie – prosimy o wskazanie przesłanek, którymi Zamawiający kierował się, rezygnując z takiego wymogu wobec innego podmiotu.

Zamawiający zaproponował alternatywę polegającą na wyznaczeniu przez Wykonawcę własnego pracownika (niekaranego, spełniającego wymogi dot. ochrony danych osobowych), który wspierałby interesantów w obsłudze terminala. Potwierdzamy, że taka forma współpracy jest dla nas akceptowalna, o ile Zamawiający zdecyduje się na prowadzenie klasycznej obsługi kasowej za dodatkową opłatą.

Na koniec, pragniemy zwrócić uwagę na istotne aspekty prawne i konkurencyjne. W treści Załącznika nr 1 do Zaproszenia (pkt 4 lit. g i o) wskazano obowiązek integracji z systemem OrCom. W związku z tym zauważamy możliwość naruszenia zasady uczciwej konkurencji oraz równego traktowania wykonawców, wynikających z art. 16 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych. Z odpowiedzi udzielonej przez Państwa wynika bowiem, iż realizacja zamówienia uzależniona jest od nawiązania przez wykonawcę relacji handlowej z podmiotem trzecim, który:

1. Nie jest stroną postępowania przetargowego,
2. Może być powiązany z jednym z potencjalnych wykonawców,
3. Nie udostępnia w sposób równoprawny materiałów testowych, dokumentacji lub API,
4. Wymusza dodatkowe, niestandardizowane działania ze strony oferenta, bez gwarancji współpracy.

Jednocześnie wskazujemy, że powiązania między **Zakładem Projektowania Systemów Komputerowych OrCom, Leszek Sułkowski, Jacek Kowalewicz, Paweł Łaziński sp. j.** z siedzibą w Warszawie (02-235) , ul. Równoległa 2, a firmą **Instytut Systemów Publicznych Leszek Sułkowski, Jacek Kowalewicz, Paweł Łaziński sp. j.** z siedzibą w Warszawie (02-235) , ul. Równoległa 2, która bierze udział w postępowaniach dotyczących dostarczania samoobsługowych terminali typu CAT dla potrzeb Sądów i obecnie obsługuje Sąd Rejonowy w Tomaszowie Lubelskim, budzą nasze obawy co do zachowania zasad uczciwej konkurencji.

W związku z powyższym wnosimy o:

- dopuszczenie realizacji wymogu integracji poprzez możliwość odczytu danych z kodów

---

Odpowiedzi na zadane pytania do oferty *na wynajem, instalację i serwis 1 szt. samoobsługowego terminala płatniczego typu CAT oraz zapewnienie przyjmowania wpłat gotówkowych bez prowizji i opłat od interesantów Sądu Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim w placówkach podmiotu zewnętrznego na konta Sądu Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim.*

QR zgodnych z rekomendacją Związku Banków Polskich,

- potwierdzenie, że pełna integracja z systemem OrCom **nie jest obligatoryjna**, jeżeli terminal zapewnia automatyczne wczytanie danych z kodu QR do formularza płatniczego,
- wskazanie podstawy, na jakiej firma OrCom udostępnia dokumentację techniczną lub API innym wykonawcom, oraz czy Zamawiający będzie uczestniczył w tej relacji i zapewni odpowiednie wsparcie techniczne.

### Odpowiedź do pytania 1:

1. **TAK** Zamawiający oczekuje również, aby interesanci mieli możliwość dokonywania wpłat gotówkowych na konta Zamawiającego w placówkach podmiotu zewnętrznego. Obecnie wpłaty gotówkowe realizowane są w placówce Poczty Polskiej. Podmiot zewnętrzny (np. placówka Poczty Polskiej) nie musi być zintegrowany z systemem OrCom ponieważ płatność jest przyjmowana przez Pracownika tej placówki, który pomaga/umożliwia dokonanie prawidłowej płatności zgodnie danymi zawartymi na wezwaniu - również dla osób wymagających wsparcia w tym zakresie.
2. Zamawiający **NIE ZDECYDUJE** się na prowadzenie klasycznej obsługi kasowej za dodatkową opłatą dla Wykonawcy.
3. **TAK** do obsługi finansowej (księgowej) m.in. należności przypisanych związanych z postępowaniem sądowym Zamawiający wykorzystuje oprogramowanie ZSRK-Sap oraz Należności sądowe firmy OrCom. **TAK** systemowe oprogramowanie Wykonawcy musi umożliwiać tworzenie/pobieranie automatycznych plików pozwalających wczytanie bezpośrednio do systemu Zamawiającego (ZSRK\_Sap) bez konieczności dokonywania jakichkolwiek zmian. **TAK** oprogramowanie zainstalowane w urządzeniu CAT musi współpracować z systemem Należnościami Sądowe firmy OrCom (jeżeli Wykonawca nie zaoferuje rozwiązania alternatywnego opisanego poniżej w **pkt 4**), w celu odczytu z kodów QR informacji o należnościach sądowych przypisanych na podstawie kodów QR, który znajduje się na wezwaniu do zapłaty - automatyczne wypełnianie danych w zakresie:
  - identyfikacyjnych dłużnika (Imię i Nazwisko, pełny adres: ulica, nr domu, nr lokalu, kod pocztowy, poczta, miejscowość, kraj),
  - rodzaju wpłaty,
  - tytułu wpłaty,
  - wydział,
  - sygnatura i nr sprawy oraz karta dłużnika,
  - kwota dotycząca zadłużenia,z możliwością korekty powyższych danych w rozbiciu na rodzaj wpłaty. Wprowadzanie tych danych za pomocą kodu QR skraca cały proces wielokrotnie (z kilku minut do kilku sekund), eliminuje pomyłki związane z ręcznym wprowadzaniem co jest istotne dla Wpłacającego i Zamawiającego. **Pomyłki podczas wprowadzania danych do systemu mogą mieć nieodwracalne skutki dla Dłużnika/Skazanego.** Dłużnicy mogą mieć w tym samym czasie po kilka spraw niezakończonych, a

ułatwienie we wprowadzaniu danych jakie umożliwia tutejsza jednostka za pomocą kodów QR jest nakierowane pro klientko.

**4. TAK Wykonawca nie musi nawiązywać relacji handlowej z podmiotem trzecim i może zapewnić alternatywne rozwiązanie (opisane poniżej), które nie będzie gorsze niż odczyt danych z kodów QR z wezwania do zapłaty w następujący sposób:**

- 1) Wykonawca może wyznaczyć własnego Pracownika (niekaranego) na własny koszt, który będzie pomagał nanosić / nanosił powyższe dane do opłatomatu (urządzenia CAT) interesantom w godzinach urzędowania Sądu Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim aby zapobiec pomyłkom i maksymalnie skrócić czas wprowadzania danych. Wyznaczony Pracownik przez Wykonawcę będzie musiał spełniać wszelkie obostrzenia dotyczące przetwarzania danych osobowych a Wykonawca będzie w pełni odpowiadał za powstałe ewentualne nieprawidłowości.
- 2) Wykonawca zainstaluje, uruchomi i umożliwi łączność na własny koszt urządzenia audio/wideo z urządzeniem CAT w sposób umożliwiający operatorowi urządzenia CAT odczytanie danych lub skanowania danych z wezwania do zapłaty (bez możliwości zapisu na komputerze/urządzeniu operatora) i dokonania naniesienia danych do systemu urządzenia CAT po okazaniu wezwania do zapłaty przez Wpłacającego. Dopuszcza się zautomatyzowany odczyt danych przez Operatora urządzenia CAT. Wykonawca zapewni na własny koszt kontakt Wpłacającego z Operatorem urządzenia CAT w godzinach urzędowania Sądu Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim. Wykonawca zobowiązany będzie do przeszkolenia Operatora urządzenia CAT w szczególności pod kątem ochrony danych osobowych. Kamera i mikrofon urządzenia CAT mogą pracować tylko w godzinach urzędowania Sądu, z możliwością mechanicznego przesłonięcia kamery oraz mikrofonu i tylko po wywołaniu/zainicjowaniu kontaktu przez Wpłacającego z Operatorem urządzenia CAT. Kamera bezwzględnie nie może rejestrować czynności na terminalu płatniczym (być skierowana na terminal płatniczy), a terminal płatniczy będzie musiał zostać przesłonięty/zabezpieczony w sposób uniemożliwiający rejestrowanie operacji na nim. Operator urządzenia CAT Wykonawcy, który zdalnie będzie nanosił lub pomagał nanosić dane musi płynnie i komunikatywnie porozumiewać się w języku polskim. Rozwiązania powyżej mogą być realizowane przez automaty (sztuczną inteligencję AI) ale Wykonawca musi mieć pełną kontrolę nad rozwiązaniem AI i gwarantować, że dane nie będą wykorzystywane do innych celów niż wypełnienie formularza płatności. Przywołanie Operatora urządzenia CAT musi się odbywać za pośrednictwem naciśnięcia jednego przycisku (może być to przycisk wirtualny na monitorze opłatomatu).

**5. Zamawiający NIE MOŻE SPEŁNIĆ PROŚBY Wykonawcy dotyczącej:** „dopuszczenie realizacji wymogu integracji poprzez możliwość odczytu danych z kodów QR zgodnych z rekomendacją Związku Banków Polskich”, ponieważ Zamawiający jest wyłącznie użytkownikiem końcowym oprogramowania „Należności Sądowe” firmy OrCom. Za integrację oprogramowania „Należności sądowe” odpowiedzialni są potencjalni Wykonawcy, którzy powinni się zwrócić bezpośrednio do firmy OrCom (Zakład Projektowania Systemów Komputerowych OrCom Sp. J. z

siedzibą w Warszawie, 02-235 Warszawa; ul. Równoległa 2) celem udostępnienia struktury budowy kodu QR jaki jest nadrukowywany na wezwania do zapłaty.

6. Zamawiający **POTWIERDZA**, że pełna integracja z systemem Należności Sądowe firmy OrCom nie jest obligatoryjna, jeżeli samoobsługowych terminali płatniczych typu CAT zapewni automatyczne, bezbłędne i pełne wczytanie danych z wezwania do zapłaty, a mianowicie:

- identyfikacyjnych dłużnika (Imię i Nazwisko, pełny adres: ulica, nr domu, nr lokalu, kod pocztowy, poczta, miejscowość, kraj),
- rodzaju wpłaty,
- tytułu wpłaty,
- wydział,
- sygnatura i nr sprawy oraz karta dłużnika,
- kwota dotycząca zadłużenia,

z możliwością korekty powyższych danych w rozbiciu na rodzaj wpłaty

przy pomocy kodu QR umieszczonego na wezwaniu do zapłaty i wygenerowanego za pomocą programu Należności Sądowe firmy OrCom, oraz zapewni podgląd do transakcji w czasie rzeczywistym w celu weryfikacji autentyczności wpłaty, a także podgląd on-line realizowanych transakcji.

**Jeżeli Wykonawca nie jest w stanie zapewnić odczytu danych zgodnie z opisem powyżej, może skorzystać z rozwiązań alternatywnych opisanych w pkt 4 powyżej.**

7. Zamawiający **NIE MOŻE SPEŁNIĆ PROŚBY** Wykonawcy dotyczącej: „wskazanie podstawy, na jakiej firma OrCom udostępnia dokumentację techniczną lub API innym wykonawcom, oraz czy Zamawiający będzie uczestniczył w tej relacji i zapewni odpowiednie wsparcie techniczne”, ponieważ Zamawiający jest wyłącznie użytkownikiem końcowym oprogramowania „Należności Sądowe” firmy OrCom. Nie posiadamy dokumentacji technicznej oprogramowania Należności Sądowe. Użytkujemy wspomniane oprogramowanie przez przeglądarkę internetową. Zamawiający nie może zapewnić wsparcia technicznego, ponieważ nie posiada kadry informatycznej.

8. Mając na uwadze zapisy w pkt 4 odpowiedź do pytania nr 1 Zamawiający **WPROWADZA DODATKOWO NASTĘPUJĄCE ZAPISY DO WZORU/PROJEKTU UMOWY** stanowiącym Załącznik Nr 2 do zaproszenia Adm.262.13.2025:

**w §4 „Dodatkowe usługi” po ust. 3 wprowadza się ust. 4 o następującej treści:**

”

4. Jeżeli Wykonawca **nie będzie w stanie spełnić wymogów określonych w specyfikacji technicznej szczegółowo opisanej w pkt 4 formularza ofertowego tylko w zakresie:** „Urządzenie typu CAT - opłatomat (samoobsługowy terminal płatniczy typu CAT) musi mieć przeprowadzoną integrację z Należnościami Sądowymi firmy OrCom, w celu odczytu w Opłatomacie informacji o należności przypisanej na podstawie kodów QR, który znajduje się na wezwaniu do zapłaty” oraz/lub „Kompatybilność i integracja: Należności Sądowe firmy OrCom, (odczyt w Opłatomacie informacji o należności przypisanej na podstawie kodów QR, który znajduje się na wezwaniu do zapłaty)” - **Wykonawca może zapewnić rozwiązanie lub rozwiązania alternatywne** opisane poniżej §4 ust. 4 pkt 1 i



pkt 2 niniejszej umowy; a mianowicie:

- 1) Wykonawca wyznaczy na własny koszt, własnego Pracownika (niekaranego), który będzie pomagał nanosić / nanosił dane opisane w §4 ust 3 niniejszej umowy do opłatomatu (urządzenia CAT) interesantom/wpłacającym w godzinach urzędowania Sądu Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim w sposób umożliwiający zapobieganiu pomyłkom i maksymalnie skracając czas wprowadzania danych. Wyznaczony Pracownik przez Wykonawcę będzie musiał spełniać wszelkie obostrzenia dotyczące przetwarzania danych osobowych a Wykonawca będzie w pełni odpowiadał za powstałe ewentualne nieprawidłowości. Za działania lub zaniechania, naruszenia przepisów bhp, p-poż, ochrony danych osobowych odpowiada w pełni Wykonawca. Pracownik Wykonawcy musi być schludnie ubrany, życzliwy w stosunku do interesantów oraz posiadać plakietkę wskazującą, że jest Pracownikiem Wykonawcy. Wykonawca będzie zobowiązany złożyć oświadczenie, wraz z podaniem danych osobowych (Imię i Nazwisko) kogo skieruje do wykonywania opisanych powyżej czynności, wraz z jego oświadczeniem, że został przeszkolony z obsługi opłatomatu, przeszedł szkolenia bhp, p-poż, z ochrony danych osobowych oraz zapoznał się z regulaminem *Bezpieczeństwa i porządku w Sądzie Rejonowym w Tomaszowie Lubelskim*.
- 2) Wykonawca zainstaluje, uruchomi i umożliwi łączność na własny koszt urządzenia audio/wideo z urządzeniem CAT w sposób umożliwiający operatorowi urządzenia CAT odczytanie danych lub skanowania danych z wezwania do zapłaty (bez możliwości zapisu na komputerze/urządzeniu operatora) i dokonania naniesienia danych do systemu urządzenia CAT po okazaniu wezwania do zapłaty przez Wpłacającego. Dopuszcza się zautomatyzowany odczyt danych przez Operatora urządzenia CAT. Wykonawca zapewni na własny koszt kontakt Wpłacającego z Operatorem urządzenia CAT w godzinach urzędowania Sądu Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim. Wykonawca zobowiązany będzie do przeszkolenia Operatora urządzenia CAT w szczególności pod kątem ochrony danych osobowych. Kamera i mikrofon urządzenia CAT mogą pracować tylko w godzinach urzędowania Sądu, z możliwością mechanicznego przesłonięcia kamery oraz mikrofonu i tylko po wywołaniu/zainicjowaniu kontaktu przez Wpłacającego z Operatorem urządzenia CAT. Kamera bezwzględnie nie może rejestrować czynności na terminalu płatniczym (być skierowana na terminal płatniczy) a terminal płatniczy będzie musiał zostać przesłonięty/zabezpieczony w sposób uniemożliwiający rejestrowanie operacji na nim. Operator urządzenia CAT Wykonawcy, który zdalnie będzie nanosił lub pomagał nanosić dane musi płynnie i komunikatywnie porozumiewać się w języku polskim. Rozwiązania powyżej mogą być realizowane przez automaty (sztuczną inteligencję AI) ale Wykonawca musi mieć pełną kontrolę nad rozwiązaniem AI i gwarantować, że dane nie będą wykorzystywane do innych celów niż wypełnienie formularza płatności. Przywołanie Operatora urządzenia CAT musi się odbywać za pośrednictwem naciśnięcia jednego przycisku (może być to przycisk wirtualny na monitorze opłatomatu).

„

**w §8 „Kary umowne” po pkt 3) ust. 1 dodaje się pkt 4) o następującej treści:**

„

- 4) za niezapewnienie rozwiązania/rozwiązań alternatywnych opisanych w §4 ust. 4 pkt 1) i pkt 2) niniejszej umowy, w przypadku niespełnienia wymogów technicznych, opisanych w pkt 4 formularza ofertowego w wysokości 100,00 zł brutto za każdy stwierdzony przypadek;

„

w §9 „Odstąpienie od umowy” zmienia się brzmienie ust 1 na:

”

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w trybie natychmiastowych w przypadku, gdy Wykonawca w trakcie trwania umowy nie będzie spełniał wymogów opisanych w pkt 4 formularza ofertowego i nie zapewni rozwiązania/rozwiązań alternatywnych opisanych w §4 ust. 4 pkt 1) i pkt 2) niniejszej umowy w zakresie opisanym w §4 ust. 4 niniejszej umowy.

”

**Nadto informuję wszystkich zainteresowanych, że:**

**Zaproszenie do składania ofert na wynajem, instalację i serwis 1 szt. samoobsługowego terminala płatniczego typu CAT oraz zapewnienie przyjmowania wpłat gotówkowych bez prowizji i opłat od interesantów Sądu Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim w placówkach podmiotu zewnętrznego na konta Sądu Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim **prowadzone jest w trybie poza ustawą z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1320 ze zm.) zgodnie z art. 2 ust. 1 pkt 1 o wartości szacunkowej zamówienia poniżej równowartości kwoty 130 000 złotych.****

**Zamawiający nie przedłuży terminu na składanie ofert.** Termin składania ofert upływa dnia 26 czerwca 2025 r. o godz. 10:00.

**Otwarcie ofert nastąpi w dniu: 26 czerwca 2025 r. o godz. 10:30** w siedzibie Zamawiającego (sala konferencyjna pok. Nr 201).

**Zamieszczono zmieniony wzór/projekt umowy** stanowiącym Załącznik Nr 2 do zaproszenia Adm.262.13.2025 w zakresie opisanym w pkt 8 powyżej. (Nazwa pliku: *Zał.2 Wzór umowy-aktualny.pdf*)

Dyrektor Sądu Rejonowego  
Krzysztof Kowalski  
/podpisano elektronicznie/